

Phonak Charger RIC .

Instrucciones de uso

Phonak Charger RIC I
Phonak Charger RIC E
Phonak ChargerGo RIC I
Phonak ChargerGo RIC SPH I
Phonak ChargerGo RIC I E





Información detallada de su cargador

Estas instrucciones de uso son válidas para:

Accesorios de carga



Recargables:

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

Phonak ChargerGo RIC I E

No recargable:

Phonak Charger RIC I

Phonak Charger RIC E



- ❗ Si no está marcada ninguna casilla y no conoce el modelo de su accesorio de carga, pregunte a su audioprotesista.
- ❗ Consulte también la información de seguridad con respecto al uso del cargador (capítulo 10).
- ❗ El cargador lleva incorporada una batería recargable de iones de litio*.

Dispositivo:	Modelos de audífono compatibles:
☐ Phonak Charger RIC I	Phonak Audéo I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC I	Phonak CROS I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC SPH I	Phonak Audéo I-Sphere
☐ Phonak ChargerGo RIC I E	Phonak Audéo E-R
☐ Phonak Charger RIC E	Phonak Audéo E-Sphere
	Phonak CROS E-R

*Solo aplicable a los modelos recargables



Contenido

El cargador ha sido desarrollado por Phonak: un líder mundial en soluciones auditivas con sede en Zúrich, Suiza.

Este cargador es un dispositivo destinado a cargar audífonos recargables.

Lea las instrucciones de uso detenidamente para asegurarse de comprender y sacar el máximo provecho del cargador.

Para obtener más información sobre las funciones, los beneficios, el uso y el mantenimiento o las reparaciones, póngase en contacto con su audioprotesista o el representante del fabricante. No se requiere formación para manejar el dispositivo. Puede encontrar información adicional en la ficha técnica de su producto.

Phonak, life is on
www.phonak.com

Su cargador

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Partes del cargador | 6 |
|------------------------|---|

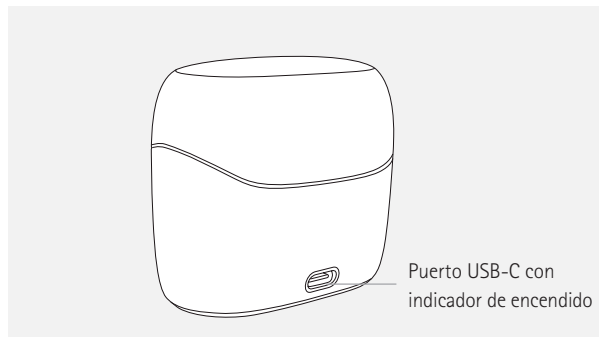
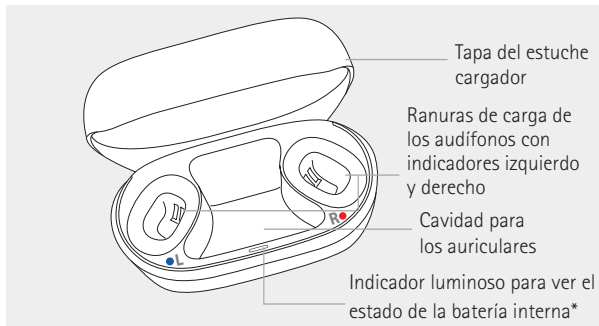
Uso del cargador

- | | |
|-----------------------------|---|
| 2. Preparación del cargador | 8 |
| 3. Carga | 9 |

Información adicional

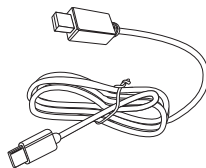
- | | |
|--|----|
| 4. Condiciones medioambientales | 19 |
| 5. Cuidado y mantenimiento | 21 |
| 6. Reparación y garantía | 23 |
| 7. Información de cumplimiento normativo | 25 |
| 8. Información y explicación de los símbolos | 30 |
| 9. Resolución de problemas | 35 |
| 10. Información importante relativa a la seguridad | 36 |

1. Partes del cargador

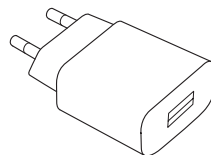


*Solo aplicable a los modelos recargables

Fuente de alimentación externa



Cable USB



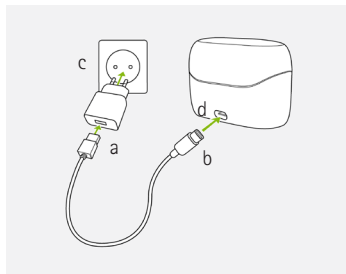
Fuente de alimentación con adaptador de enchufe de pared

Especificaciones del adaptador de alimentación y el cargador

Tensión de salida del adaptador de alimentación:	5 VCC $\pm$ 5 %, corriente de 500 mA - 1 A
Tensión de entrada del adaptador de alimentación:	100-240 V CA, 50/60 Hz, corriente de 0,2 A
Tensión de entrada del cargador:	5 VCC $\pm$ 5 %, corriente 350 mA
Especificaciones del cable USB:	5 V mín. 1 A, USB-A a USB-C, longitud máxima 3 m

2. Preparación del cargador

Conexión a la fuente de alimentación



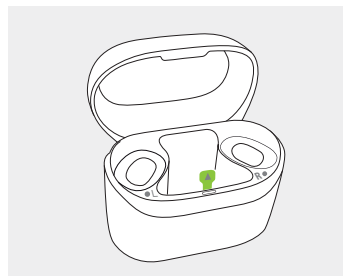
- a) Enchufe el extremo más grande del cable de carga en el adaptador de alimentación.
- b) Enchufe el extremo más pequeño en el puerto USB del cargador.
- c) Enchufe el adaptador de alimentación a una toma de corriente.
- d) El indicador luminoso alrededor del puerto USB se ilumina en verde cuando el cargador está conectado a la red eléctrica.
- e) Asegúrese de tener acceso al adaptador de corriente durante la carga.

3. Carga

3.1 Uso y carga del cargador

- ❗ Si la batería incorporada está completamente cargada, los audífonos pueden cargarse hasta 3 veces*.
- ⚠ Compruebe siempre que los audífonos y el cargador estén secos y limpios antes de proceder a la carga.

Antes de utilizar el cargador, saque la lengüeta aislante para activar la batería interna. Tras sacar la lengüeta aislante, el indicador luminoso se ilumina en rojo durante 10 segundos**.



*Para obtener información específica, consulte las instrucciones de uso del audífono o consulte a su audioprotesista.

**Solo aplicable a los modelos recargables.

Los modelos recargables tienen una batería interna, lo que significa que no se pueden apagar. Aunque esté desenchufado de la toma de corriente, seguirá cargando los audífonos hasta que se agote su batería interna. Cuando se agota, el cargador se apaga porque ya no puede suministrar energía para cargar los audífonos. Aunque la batería interna del cargador esté completamente descargada, el cargador puede seguir cargando los audífonos una vez conectado a la red eléctrica. El indicador luminoso del cargador muestra el estado de la batería interna del cargador.

Para apagar los modelos no recargables, desenchufe el cargador de la toma de corriente.

Cargador recargable conectado a una fuente de alimentación		
Indicador luminoso del cargador	Estado de la batería	Descripción y acciones
Verde fijo 	Totalmente cargado	La batería interna del cargador está completamente cargada. No es necesaria ninguna acción.
Verde parpadeante 	Cargando >1 ciclo de carga	La batería interna del cargador tiene potencia suficiente para cargar los audífonos al menos una vez mientras no está conectado a una fuente de alimentación.
Rojo parpadeante 	Cargando <1 ciclo de carga	La batería interna del cargador no tiene potencia suficiente para cargar los audífonos al menos una vez mientras no está conectado a una fuente de alimentación. Mantenga el cargador conectado a una fuente de alimentación hasta que esté completamente cargado.
Rojo fijo 	Error de la batería/ error de carga	Se ha detectado un error al intentar cargar la batería interna del cargador. Compruebe si sus audífonos aún se pueden cargar. Ponte en contacto con tu audioprotesista.

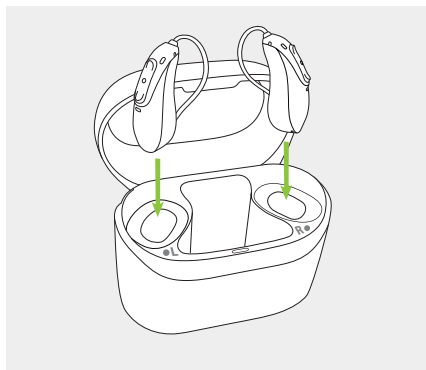
Cargador recargable no conectado a una fuente de alimentación El indicador luminoso se apaga al poco tiempo para ahorrar batería		
Indicador luminoso del cargador	Estado de la batería	Descripción y acciones
Verde fijo 	>1 ciclo de carga restante	La batería interna del cargador tiene potencia suficiente para cargar los audífonos al menos una vez. No es necesaria ninguna acción.
Verde parpadeante 	<1 ciclo de carga restante	La batería interna del cargador se está agotando. Conecte el cargador a una fuente de alimentación.
No hay ningún indicador luminoso	Batería descargada	La batería interna está completamente descargada. Conecte el cargador a una fuente de alimentación.

3.2 Carga de los audífonos

- ❶ Carga baja: escuchará dos bips cuando quede poca batería en los audífonos. Dispondrá de unos 60 minutos antes de tener que cargar los audífonos (esto puede variar en función de los ajustes del audífono).
- ❷ Antes de utilizar los audífonos por primera vez, se recomienda cargarlos durante 2,5 a 3 horas, según el modelo (consulte el capítulo 3,2).
- ❸ Los audífonos deben estar secos antes de cargarlos.
- ❹ Asegúrese de cargar y usar el dispositivo dentro del intervalo de temperaturas de funcionamiento: De +5 °C a +40 °C (de +41 a +104 °F)

Consulte el capítulo 2 para obtener información acerca de cómo configurar el cargador.

1. Introduzca los audífonos en las ranuras de carga. Los audífonos se apagan automáticamente al introducirlos en el cargador.



- ❗ Asegúrese de que las marcas de audífono izquierdo y derecho coincidan con los indicadores de izquierda (L) y derecha (R) junto a las ranuras de carga.

2.

El indicador luminoso de los audífonos muestra el estado de carga de la batería hasta que los audífonos estén totalmente cargados. Cuando la carga se haya completado, el indicador luminoso verde de los audífonos permanece encendido.



El proceso de carga se detiene de forma automática cuando la batería esté totalmente cargada, así que los audífonos pueden permanecer en el cargador de forma segura. Los audífonos pueden tardar hasta 2,5 horas en cargarse. Cierre la tapa del cargador mientras se cargan los audífonos.

Tiempos de carga de los audífonos

Los valores de los tiempos de carga son representativos. Para ver tiempos de carga específicos, consulte las instrucciones de uso del audífono o consulte a su audioprotesista.

Para los dispositivos compatibles con Phonak Charger RIC I, Phonak ChargerGo RIC I y Phonak ChargerGo RIC SPH I, el estado de carga y los tiempos de carga aproximados se muestran en la siguiente tabla:

Indicador luminoso del audífono	Estado de carga	Tiempos de carga aprox.
Rojo parpadeante 	0-10 %	
Naranja parpadeante 	11-70 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 90 min (70 %)
Verde parpadeante 	71-99 %	
Verde fijo 	100 %	3 h (las condiciones de temperatura pueden afectar al tiempo de carga)

Para dispositivos compatibles con el Phonak ChargerGo RIC I E y Phonak Charger RIC E, los valores de tiempo de carga se muestran en esta tabla:

Indicador luminoso del audífono	Estado de carga	Tiempos de carga aprox.
Rojo parpadeante 	0-10 %	
Naranja parpadeante 	11-80 %	30 min (25 %) 60 min (55 %)
Verde parpadeante 	81-99 %	2 h (90 %)
Verde fijo 	100 %	2,5 h

3. Retire los audífonos de las ranuras de carga levantándolos para sacarlos del cargador.

i No sujete los audífonos por los tubos al retirarlos del cargador, ya que los tubos pueden resultar dañados.

Los audífonos se encienden automáticamente cuando se retiran del cargador. El indicador luminoso empieza a parpadear. La luz verde fija indica que los audífonos están listos. De manera predeterminada, los audífonos están programados para que se enciendan automáticamente cuando se retiren de un cargador conectado a una fuente de alimentación. Su audioprotesista puede desactivar esta configuración. En este caso, tendrá que encender los audífonos manualmente.

- i** Los audífonos completamente cargados y guardados en el cargador pasarán al modo de reposo transcurridos 15 minutos.
- i** Cierre siempre la tapa cuando vaya a cargar los audífonos en un entorno húmedo.

4. Condiciones medioambientales

Asegúrese de utilizar, transportar y almacenar los cargadores conforme a las siguientes condiciones:

	Funcionamiento	Transporte	Almacenamiento
Temperatura	De +5 °C a +40 °C (de +41 °F a +104 °F)	De -20 °C a +60 °C (de -4 °F a +140 °F)	De -20 °C a +60 °C (de -4 °F a +140 °F)
Humedad (sin condensación)	Del 0 % al 90 %	Del 0 % al 93 %	Del 0 % al 93 %
Presión atmosférica	De 500 hPa a 1060 hPa	De 500 hPa a 1060 hPa	De 500 hPa a 1060 hPa

Si se almacena el producto durante mucho tiempo a temperaturas inferiores a +10 °C y superiores a +30 °C, el rendimiento de la batería del producto podría verse afectado.



5. Cuidado y mantenimiento

Para obtener información sobre el estado de funcionamiento de sus audífonos, consulte las instrucciones de uso de los audífonos.

Si el dispositivo ha estado sujeto a condiciones de almacenamiento y transporte distintas de las condiciones de uso recomendadas, espere 15 minutos antes de iniciar el dispositivo.

Los modelos no recargables están clasificados como IP21. Esto significa que los cargadores están protegidos contra las gotas de agua que caen verticalmente, como en el caso de condensación. La clasificación IP21 se cumple cuando la tapa del cargador está cerrada.

Los modelos recargables están clasificados como IP22. Esto quiere decir que están protegidos de las gotas de agua que caen en vertical cuando está inclinado hasta 15 grados con respecto al plano horizontal. La clasificación IP22 se cumple cuando la tapa del cargador está cerrada.

Utiliza las siguientes especificaciones como guía. Si deseas obtener más información sobre la seguridad del producto, consulta el capítulo 10.2.

Información general

Mantenga el cargador seco. Si se moja, desenchúfelo inmediatamente y déjelo secar antes de volver a utilizarlo.

No utilice nunca productos de limpieza de uso doméstico como detergente, jabón, etc., para limpiar el cargador.

No enjuague el cargador con agua.

Diariamente

Asegúrese de que las ranuras de carga estén limpias. En caso contrario, limpie las superficies con un paño suave que no suelte pelusa. No utilice nunca productos de limpieza de uso doméstico como detergente, jabón, etc., para limpiar el cargador. No enjuague el cargador con agua.



6. Reparación y garantía

Semanalmente

Limpie el polvo o la suciedad de las ranuras de carga con un paño suave que no suelte pelusa.

⚠ Compruebe siempre que los audífonos y el cargador estén secos y limpios antes de proceder a la carga.

⚠ Antes de limpiar el cargador, asegúrese siempre de que está desconectado de la corriente de la red eléctrica.

Cómo limpiar

Inspeccione las ranuras de carga para asegurarse de que estén limpias. Si es necesario limpiarlas, utilice un paño suave y sin pelusas para eliminar el polvo o la suciedad.

Vida útil prevista

El cargador tiene una vida útil prevista de cinco años. Se espera que el uso del dispositivo sea seguro durante todo este tiempo.

Periodo de mantenimiento comercial

El cuidado habitual y minucioso de su cargador contribuirá a conseguir un rendimiento excepcional durante la vida útil prevista de sus dispositivos. Sonova AG ofrecerá un periodo de servicio de reparación mínimo de cinco años después de que el cargador y los componentes esenciales correspondientes hayan sido retirados de la cartera de productos.

Garantía local

Pregunte información sobre las condiciones de la garantía local al audioprotesista al que le ha adquirido el cargador.

Garantía internacional

Sonova AG concede una garantía internacional limitada de un año válida a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y de los materiales del cargador. La garantía solo es válida si se muestra el comprobante de compra.

La garantía internacional no afecta a ningún derecho legal que usted pudiera tener bajo las leyes nacionales aplicables que rigen la venta de bienes de consumo.

Límite de la garantía

Esta garantía no cubre los daños derivados de un uso o cuidado incorrecto del producto, la exposición a productos químicos o la utilización en condiciones que fueren indebidamente sus funciones. Los daños causados por terceros o centros de servicio técnico no autorizados anulan la garantía. Esta garantía no cubre los servicios prestados por un audioprotesista en su consulta.

Cargador: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Audioprotesista autorizado
(sello/firma):



7. Información de cumplimiento normativo

Declaración de conformidad

Por la presente, Sonova AG declara que este producto cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios, así como del Reglamento sobre productos sanitarios de 2002 del Reino Unido.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y la norma ICES-003 de Industry Canada. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) El dispositivo no puede provocar interferencias dañinas.
- 2) El dispositivo debe admitir cualquier tipo de interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Aviso:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC y la norma ICES-003 de Industry Canada. Dichos límites se han diseñado para brindar una protección razonable frente a las interferencias dañinas en un entorno doméstico.

Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y usarse según las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que no pueda producir interferencias en una instalación determinada.

En caso de que este dispositivo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que podrá averiguar apagando y encendiendo el dispositivo, se recomienda al usuario que corrija la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora o vuelva a orientarla.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio y televisión cualificado para obtener ayuda.

Mantenga una distancia de al menos 20 cm entre el cargador y el cuerpo humano durante el funcionamiento.

Emisiones electromagnéticas

Declaración del fabricante: el dispositivo está diseñado para usarse en los entornos electromagnéticos enumerados a continuación. El usuario debe asegurarse de que se utilizan en tales entornos.

Ensayo de emisiones	Cumplimiento	Orientación sobre el entorno electromagnético
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Grupo 1	El dispositivo genera o utiliza energía de radiofrecuencia solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, las emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Clase B	El dispositivo es adecuado para su uso en establecimientos domésticos y en establecimientos conectados directamente a una red de suministro eléctrico de baja tensión que abastezca a edificios utilizados con fines domésticos.

Inmunidad electromagnética

Prueba de inmunidad	IEC60601-1-2 Nivel de prueba	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contacto +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV, aire	+/- 8 kV contacto +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV, aire
Ensayo de inmunidad a los campos electromagnéticos, radiados y de radiofrecuencia IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz
Campo magnético de proximidad IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Modulación de impulsos 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Modulación de impulsos 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Modulación de impulsos 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Modulación de impulsos 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Modulación de impulsos 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Modulación de impulsos 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz de desviación; 1 kHz sinusoidal	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz de desviación; 1 kHz sinusoidal
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Modulación de impulsos 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Modulación de impulsos 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Modulación de impulsos 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Modulación de impulsos 217 Hz

Prueba de inmunidad	IEC60601-1-2 Nivel de prueba	Nivel de cumplimiento
Campos magnéticos de la frecuencia de la potencia nominal IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz o 60 Hz	30 A/m 50 Hz o 60 Hz

8. Información y explicación de los símbolos



Con el símbolo CE, Sonova AG confirma que este producto (incluidos los accesorios) cumple los requisitos del Reglamento MDR 2017/745 sobre productos sanitarios.



Indica el fabricante del producto sanitario, tal y como lo define el Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios.



Indica la fecha en que se fabricó el producto sanitario.



Indica el representante autorizado en la Unión Europea. El representante de la UE también es el importador a la Unión Europea.



Este símbolo indica que es importante que el usuario lea y tenga en cuenta la información pertinente de estas instrucciones de uso.



Este símbolo indica que es importante que el usuario preste atención a las advertencias pertinentes de estas instrucciones de uso.



Información importante para la manipulación y la seguridad del producto.



Este símbolo indica que la interferencia electromagnética causada por el dispositivo está dentro de los límites aprobados por la US Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU.).



Marca de cumplimiento normativo (RCM). Indica que un dispositivo cumple la legislación sobre seguridad eléctrica aplicable a los equipos eléctricos y electrónicos en Australia y Nueva Zelanda.



Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un producto sanitario específico.

REF

Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar un producto sanitario.

MD

Indica que el dispositivo es un producto sanitario.

IP21

Clasificación IP = Clasificación de protección contra penetración. La clasificación IP21 indica que el dispositivo está protegido contra objetos extraños sólidos de 12,5 mm de diámetro o más y, además, está protegido contra la caída vertical de gotas de agua.

IP22

Clasificación IP = Clasificación de protección contra penetración. La clasificación IP22 indica que el dispositivo está protegido frente a cuerpos extraños sólidos de 12,5 mm o más de diámetro y que además está protegido frente a las gotas de agua que caen en vertical cuando la estructura está inclinada hasta 15°.



Indica los límites de temperatura a los que se puede exponer el dispositivo médico con seguridad.



Indica el intervalo de humedad al cual se puede exponer el dispositivo médico con seguridad.



Indica el intervalo de presión atmosférica al cual se puede exponer el dispositivo médico con seguridad.



Mantener seco durante el transporte.



Este símbolo indica un dispositivo que no es seguro de utilizar en un entorno de resonancia magnética (RM) (por ejemplo, durante una exploración de IRM).



El símbolo con el contenedor tachado pretende concienciarle de que no se debe desechar este cargador como desecha los residuos domésticos normales. Deseche los cargadores viejos o que no utilice en lugares específicos para los residuos electrónicos o entregue el cargador a su audioprotesista para que él lo deseche. Una correcta eliminación ayuda a proteger la salud y el medio ambiente.

Símbolos aplicables únicamente a fuentes de alimentación europeas



Fuente de alimentación con doble aislamiento.



Dispositivo diseñado para uso interior exclusivamente.



Transformador de aislamiento para seguridad eléctrica, a prueba de cortocircuitos.



9. Resolución de problemas

❗ Si el problema continúa, póngase en contacto con su audioprotesista para obtener ayuda.

Causa	Posible solución
Problema: la carga del audífono no se inicia.	
Batería interna del cargador descargada*.	Conecte el cargador a una fuente de alimentación (capítulo 2).
Los audífonos no se han insertado correctamente en el cargador.	Inserte los audífonos correctamente en el cargador (capítulo 3).

Para obtener más información, consulte <https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

*Solo aplicable a los modelos recargables.

10. Información importante relativa a la seguridad

Lea la información importante relativa a la seguridad y a las limitaciones de uso en las páginas siguientes antes de utilizar su dispositivo.

Uso previsto

Los cargadores están diseñados para cargar la batería de los audífonos recargables.

Usuario previsto

Destinado a personas con pérdida auditiva que usan el audífono recargable compatible, sus cuidadores y su audioprotesista.

Población de pacientes prevista

La población de pacientes prevista de los cargadores es la población prevista para los audífonos compatibles.

Indicación médica prevista

Las indicaciones no proceden del cargador, sino de los audífonos compatibles.

Contraindicaciones médicas previstas

Las contraindicaciones no proceden de los accesorios de carga, sino de los audífonos compatibles.

Ventajas clínicas

El cargador por sí solo no proporciona ningún beneficio clínico directo. Se proporciona una ventaja clínica indirecta habilitando el dispositivo principal (audífonos recargables) para lograr su objetivo previsto.

Efectos secundarios

Los efectos secundarios no proceden del cargador, sino de los audífonos compatibles.

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con los accesorios de carga deberá notificarse al representante del fabricante y a la autoridad competente de la zona geográfica de residencia. El incidente grave se define como cualquier incidente que causó, podría haber causado o podría causar, de forma directa o indirecta, cualquiera de las siguientes situaciones:

- a) la muerte de un paciente, usuario u otra persona
- b) el deterioro grave temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona
- c) una amenaza sanitaria grave

Para notificar un funcionamiento o evento inesperado, póngase en contacto con el fabricante o con un representante.

10.1 Advertencias

 Se deben proteger de los golpes el cargador y la fuente de alimentación.

Si el cargador o la fuente de alimentación quedan dañados tras un golpe, los dispositivos no deben volver a utilizarse.

 Proteja los accesorios de carga del calor y la luz solar (no los deje nunca cerca de una ventana o en el coche). No utilice nunca microondas u otros dispositivos emisores de calor para secar su dispositivo debido al riesgo de incendio o explosión. Pregunta a tu audioprotesista acerca de los métodos de secado adecuados.

 Debido a un posible riesgo eléctrico, solo el personal autorizado puede abrir el accesorio de carga.

 Los cables y cordones pueden causar estrangulamiento si se enrollan en el cuello. No deje el dispositivo y sus componentes sin vigilancia si hay presentes niños, individuos con deterioro cognitivo o mascotas.

 No utilice el dispositivo en zonas con peligro de explosión (minas o zonas industriales con peligro de explosiones, entornos con mucho oxígeno o zonas en las que se manipulen productos anestésicos inflamables). El dispositivo no tiene certificación ATEX.

 Se debe evitar el uso de este equipo cerca de otros equipos, o apilado sobre ellos, ya que podría provocar un funcionamiento inadecuado. Si dicho uso resulta necesario, se debe observar este equipo y los otros equipos para verificar que funcionan normalmente.

 No lleve estos dispositivos recargables en el equipaje facturado cuando viaje en avión, ya que contienen baterías de iones de litio. Estos dispositivos deben llevarse en el equipaje de mano o de cabina.*

 Envíe los dispositivos recargables de conformidad con las normativas locales, ya que estos dispositivos contienen baterías de iones de litio. Para el envío, se clasifican como peligrosos. En caso de duda, pregunte al transportista responsable del envío cómo se debe enviar correctamente este tipo de dispositivos.*

*Solo aplicable a los modelos recargables

 El uso de accesorios, transductores y cables diferentes a los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría ocasionar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y, como consecuencia, provocar un funcionamiento incorrecto.

 Para suministrar energía a los accesorios de carga, utilice únicamente equipos de carga certificados según las normas IEC 60950-1*, IEC 62368-1 o IEC 60601-1 (por ejemplo, fuente de alimentación) dentro de las especificaciones del capítulo 1, Partes del cargador, en la página 7.

 No coloque los accesorios de carga cerca de una superficie de cocción de inducción. Las estructuras conductoras del interior de los accesorios de carga podrían absorber la energía inductiva y provocar la destrucción térmica.

 Compruebe siempre que los audífonos y el cargador estén limpios y secos. Si el cargador o la fuente de alimentación quedan dañados, el dispositivo no debe volver a utilizarse porque puede provocar descargas eléctricas.

*Nota: Es posible que esta norma ya no sea válida en su país, consulte la norma IEC 62368-1

-  El cargador contiene una batería recargable de iones de litio que podría hincharse y deformar la caja del cargador. Si observa hinchazón o deformación en el cargador, deje de utilizarlo inmediatamente.
- Las baterías hinchadas pueden ser un grave peligro para la seguridad, ya que plantean riesgos como fugas, sobrecalentamiento o incluso explosión. No intente extraer, cargar, perforar ni modificar la batería hinchada. No ignore los signos de deterioro de la batería. El uso del cargador con una batería dañada puede afectar al rendimiento del cargador y dañarlo permanentemente.
- Evite manipular el cargador con las manos desprotegidas si presenta signos de daños o fugas. Evite el contacto directo con el electrolito derramado. En caso de contacto, lávese con agua y acuda al médico si es necesario.
- Si tiene alguna pregunta o duda, consulte a su audioprotesista antes de utilizar el cargador para recibir consejo profesional. Deseche el cargador en lugares específicos para los residuos electrónicos o entregue el cargador a su audioprotesista para que él lo deseche*.

*Solo aplicable a los modelos recargables

-  Lo siguiente solo se aplica a personas con productos sanitarios implantables activos (es decir, marcapasos, desfibriladores, etc.):
- Mantenga el cargador a una distancia de al menos 15 cm del implante activo. Si detecta cualquier interferencia, no use el cargador y póngase en contacto con el fabricante del implante activo. Tenga en cuenta que dicha interferencia también puede deberse a líneas eléctricas, descarga electrostática, detectores de metal de los aeropuertos, etc.
-  No toque los contactos del cargador cuando esté conectado.
-  No exponga el dispositivo a temperaturas fuera de las condiciones de funcionamiento indicadas en las instrucciones de uso (consulte el capítulo 4). Contienen baterías de iones de litio, que podrían hincharse, tener fugas o explotar si se exponen a temperaturas fuera de esas condiciones.*
-  No utilice el dispositivo o el cargador en lugares en los que esté prohibido el uso de equipos electrónicos.

*Solo aplicable a los modelos recargables

 Utilice únicamente los cargadores aprobados descritos en estas instrucciones de uso para cargar los audífonos; de lo contrario, los dispositivos podrían resultar dañados.

 No se permite realizar cambios ni modificaciones en el dispositivo sin que Sonova AG los haya aprobado explícitamente. Dichos cambios pueden dañar el dispositivo.

 Los equipos de comunicaciones por RF portátiles (incluidos los periféricos como los cables de antena o las antenas externas) deberán utilizarse a una distancia mínima de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del dispositivo o accesorio, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, puede que se produzca una degradación en el rendimiento de este equipo.

 La batería integrada del cargador recargable debe recargarse cada 3 meses. Esto evitará una descarga profunda de la batería integrada. Las baterías totalmente descargadas pueden dañarse si se recargan y podrían incendiarse.*

*Solo aplicable a los modelos recargables

10.2 Precauciones

 Utilice el dispositivo únicamente de acuerdo con el capítulo 4. Condiciones ambientales, página 19. Utilizar el dispositivo de otro modo puede causar que el dispositivo alcance temperaturas que, en el peor de los casos, podrían provocar quemaduras en la piel.*

 Mantenga siempre limpias y secas la toma USB del dispositivo y la clavija USB del cable. Las partículas extrañas o la humedad en la conexión USB pueden provocar un fallo eléctrico, que puede calentar la conexión USB y, en el peor de los casos, hacer que se funda. Utilice el cable suministrado para alimentar el dispositivo. Si nota que el indicador luminoso alrededor del puerto USB del dispositivo se apagó durante la carga, compruebe que la conexión USB esté en buenas condiciones.

 Tenga cuidado al enchufar o desenchufar el cable de carga. No fuerce ni doble el extremo del cable de carga en el puerto USB del cargador.

 No cubra los accesorios de carga mientras se esté cargando (p. ej., con un paño, etc.), ya que podrían sobrecalentarse.

*Solo aplicable a los modelos recargables

10.3 Notas

- ❗ No deje caer los accesorios de carga. Si se caen en una superficie dura, pueden resultar dañados.

Notas

Su audioprotesista:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse, 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Alemania



Fabricante:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suiza
www.phonak.com



029-1516-06/V1.00/2026-06/NLG © 2026 Sonova AG All rights reserved.

sonova
HEAR THE WORLD

